

## 放映時間表 Screening Schedule and Sharing Session

日期 Date	時間 Time	影片 Film	語言 Language	字幕 Subtitle	
20/8	10:30	赤地	Red Earth	英語 Eng 中、英 Chi, Eng	
	10:44	生炒糯米飯	Fried Glutinous Rice	粵語 Can 中、英 Chi, Eng	
	10:57	癩嚙	Din Dong	粵語 Can 中、英 Chi, Eng	
	11:02	Innocence	Innocence	沒有 No 沒有 No	
	11:08	偏偏	We Might As Well Be Stranger	粵語 Can 中、英 Chi, Eng	
	11:30	渡生，無生	Life, Beyond Life	粵語 Can 中、英 Chi, Eng	
	11:41	學生分享時段	Sharing Session by Students		
	13:00	簡介	Introduction		
	13:05	朱嘉晴	Chu Ka Ching	粵語 Can 沒有 No	
	13:17	Snooker	Snooker	粵語 Can 中、英 Chi, Eng	
	13:27	媽媽離家上班去	Homecoming	粵語、菲律賓語 Can, Phillip 中、英 Chi, Eng	
	13:57	學生分享時段	Sharing Session by Students		
	14:12	「公式」	[Equation]	粵語、英語 Can, Eng 中、英 Chi, Eng	
	14:32	母親的故事	Sukki's Word	英語 Eng 中、英 Chi, Eng	
	14:37	癩嚙	Din Dong	粵語 Can 中、英 Chi, Eng	
	14:42	路	Road	粵語、英語 Can, Eng 英 Eng	
	14:59	Jump Ball	Jump Ball	沒有 No 中 Chi	
	15:30	分享會時段	Sharing Session		
	27/8	10:30	黃色拖鞋	The Yellow Slipper	粵語 Can 中、英 Chi, Eng
		10:42	Living in the dark	Living in the Dark	英語 Eng 中、英 Chi, Eng
10:45		Protection Ranger	Protection Ranger	沒有 No 沒有 No	
10:47		Positive and Negative	Positive and Negative	沒有 No 沒有 No	
10:53		俏馬姐 vs 索OL		粵語 Can 沒有 No	
11:59		媽媽離家上班去	Homecoming	粵語、菲律賓語 Can, Phillip 中、英 Chi, Eng	
11:29		朱嘉晴	Chu Ka Ching	粵語 Can 沒有 No	
11:41		學生分享時段	Sharing Session by Students		
13:00		簡介	Introduction		
13:05		Snooker	Snooker	粵語 Can 中、英 Chi, Eng	
13:15		渡生，無生	Life, Beyond Life	粵語 Can 中、英 Chi, Eng	
13:27		偏偏	We Might As Well Be Stranger	粵語 Can 中、英 Chi, Eng	
13:49		學生分享時段	Sharing Session by Students		
14:04		梨園道遠	Chinese Opera Boy	粵語 Can 中、英 Chi, Eng	
14:28		Conspiracy	Conspiracy	沒有 No 沒有 No	
14:32		Smart Fusioin	Smart Fusioin	沒有 No 沒有 No	
14:35		Leave	Leave	沒有 No 沒有 No	
14:37		紙房子	Paper House	普通話、日語 Pth, Jan 中、英 Chi, Eng	

放映地點：九龍塘沙福道19號教育局九龍塘教育服務中心西座平台教育局薈萃館  
Venue: 'Young Achievers' Gallery in Education Bureau of Hong Kong, West Block,  
Education Bureau Kowloon Tong Education Services Centre, 19 Suffolk Road, Kowloon Tong

<b>3/9</b>	10:30	天機洩	Open Verict	粵語、英語、馬來語	Can, Eng, Malay	中、英	Chi, Eng
	10:50	The Flower Killer	The Flower Killer	沒有	No	沒有	No
	10:53	母親的故事	Sukki's Word	英語	Eng	中、英	Chi, Eng
	11:03	Snooker	Snooker	粵語	Can	中、英	Chi, Eng
	11:13	渡生，無生	Life, Beyond Life	粵語	Can	中、英	Chi, Eng
	11:23	偏偏	We Might as Well be Strangers	粵語	Can	中、英	Chi, Eng
	11:43	學生分享時段	Sharing session by students				
	13:00	簡介	Introduction				
	13:05	媽媽離家上班去	Homecoming	粵語、菲律賓語	Can, Phillip	中、英	Chi, Eng
	13:35	朱嘉晴	Chu Ka Ching	粵語	Can	沒有	No
	13:47	學生分享時段	Sharing session by students				
	14:02	上河圖	13 Minutes in the Lives of...	粵語、英語、普通話	Can, Eng, Pth	中、英	Chi, Eng
	14:21	移動之外	Texi	粵語、普通話、台語	Can, Pth, Tai	沒有	No
	<b>10/9</b>	10:30	Dream Man	Dream Man	日語	Jap	中、英
10:33		上河圖	13 Minutes in the Lives of...	粵語、英語、普通話	Can, Eng, Pth	中、英	Chi, Eng
10:49		夢魘	Nightmare	普通話	Pth	中	Chi
10:54		癡嚙	Din-Dong	粵語	Can	中、英	Chi, Eng
10:58		朱嘉晴	Chu Ka Ching	粵語	Can	沒有	No
11:10		媽媽離家上班去	Homecoming	粵語、菲律賓語	Can, Phillip	中、英	Chi, Eng
11:40		學生分享時段	Sharing Session by Students				
13:00		簡介	Introduction				
13:05		偏偏	We Might As Well Be Strangers	粵語	Can	中、英	Chi, Eng
13:27		渡生，無生	Life, Beyond Life	粵語	Can	中、英	Chi, Eng
13:38		Snooker	Snooker	粵語	Can	中、英	Chi, Eng
13:48		學生分享時段	Sharing Session by Students				
14:03		您好,涼平	Good day, Ryohei	粵語、日語	Can, Jap	中、英	Chi, Eng
14:14		不知者	Meeting of the Half Moon	粵語	Can, Jan	中、英	Chi, Eng
14:34	媽媽出世了	Mum is Born	沒有	No	中、英	Chi, Eng	
<b>17/9</b>	10:30	上河圖	13 Minutes in the Lives of...	粵語、英語、普通話	Can, Eng, Pth	中、英	Chi, Eng
	10:46	一天	A Day In A Life	粵語	Can	中、英	Chi, Eng
	11:04	癡嚙	Din-Dong	粵語	Can	中、英	Chi, Eng
	11:09	偏偏	We Might as Well be Strangers	粵語	Can	中、英	Chi, Eng
	11:31	渡生，無生	Life, Beyond Life	粵語	Can	中、英	Chi, Eng
	11:42	學生分享時段	Sharing Session by Students				
	13:00	簡介	Introduction				
	13:05	媽媽離家上班去	Homecoming	粵語、菲律賓語	Can, Phillip	中、英	Chi, Eng
	13:35	朱嘉晴	Chu Ka Ching	粵語	Can	沒有	No
	13:47	Snooker	Snooker	粵語	Can	中、英	Chi, Eng
	13:57	學生分享時段	Sharing Session by Students				
	14:12	我不會不記得	I Never Forget	粵語	Can	中、英	Chi, Eng
	14:27	垃圾人	Trash	普通話	Pth	中、英	Chi, Eng
	14:46	Living in the Dark	Living in the Dark	英語	Eng	中、英	Chi, Eng
14:47	賊仔做世界		粵語	Can	沒有	No	
14:50	癡嚙	Din-Dong	粵語	Can	中、英	Chi, Eng	
14:55	夢魘	Nightmare	普通話	Pth	中	Chi	
13:30	分享會時段	Sharing Session					

<b>24/9</b>	10:30	Purple	Purple	英文	Eng	中、英	Chi, Eng
	10:46	媽媽離家上班去	Homecoming	粵語、菲律賓語	Can, Phillip	中、英	Chi, Eng
	11:16	朱嘉晴	Chu Ka Ching	粵語	Can	沒有	No
	11:28	偏偏	We Might As Well Be Strangers	粵語	Can	中、英	Chi, Eng
	11:50	渡生，無生	Life, Beyond Life	粵語	Can	中、英	Chi, Eng
	12:01	學生分享時段	Sharing Session by Students				
	13:00	簡介	Introduction				
	13:05	Snooker	Snooker	粵語	Can	中、英	Chi, Eng
	13:15	學生分享時段	Sharing Session by Students				
	13:30	M Hotel	M Hotel	沒有	No	沒有	No
	13:41	舉自塵土	Raised from the dust	普通話	Pth	中、英	Chi, Eng
	 15:01	被縛的女媧	Bound Nuwa	沒有	No	沒有	No
	15:04	分享會時段	Sharing Session				



= 動畫 Animation

### 分享會詳情 Details of Sharing Sessions

日期Date	嘉賓Guest
<b>27/8</b>	香港演藝學院電影電視學院院長舒琪、浸大電視電影傳播院學生、資深演員林雪（待定） Shu Kei, Dean of School of Film & Television, Hong Kong Academy of Performing Arts ; Student from Academy of Film, School of Communication, Hong Kong Baptist University ; Lam Suet, actor (TBC)
<b>17/9</b>	編劇、導演、影評人、剛獲「HAF（香港）大獎」翁子光、資深影評人葉堅耀、中國新進獨立電影導演趙志勇 Yung Tsz Kwong, winner of the 9th HAF Award (Hong Kong) , script writer, director and film critics ; Yip Kin Yiu, film critics ; Zhao Zhi Yong, new generation director of Chinese independent films
<b>24/9</b>	中國獨立電影導演甘小二、中國第六代獨立電影研究者譚偉峰 Gan Xiao Er, director of Chinese independent films ; Tam Wai Fung, researcher of the productions of Chinese "6th Generation" directors

如欲留座，請到www.cultamap.com下載表格，填妥後電郵至cultafilm2011@gmail.com。  
For seat reservation, please download and complete a form at www.cultamap.com, and email to cultafilm2011@gmail.com.

大會將以電郵方式傳遞一本Indi-Film-CULTa Pass給每位參加的學生，撰寫「獨立電影欣賞報告」。限期內完成者將獲發證書，而報告表現優秀者將另獲頒發個人獎項。詳情可瀏覽www.cultamap.com，或致電3487 5279。

Student will be received an Indi-Film-CULTa Pass via Email to write "independent film appreciation report." Student who complete within the deadline will be received a certificate and the one who has outstanding report will be awarded.  
Details are available www.cultamap.com, or call 3487 5279.